

Ausstellung des Jahres 2009

Künstler fördern



Bilderausstellung - Ostern 2009 / Wystawa obrazów – Wielkanoc 2009

Wir organisieren Ausstellungen und Konzerte, präsentieren Theaterstücke und polnische Märchen. Wir feiern traditionelle polnische Feste und veranstalten jährlich einen Kindertag. Die Internetseite www.p Polonia-dresden.de verstehen wir als Plattform für Gespräche und den Erfahrungsaustausch von an Polen interessierter Menschen aus Dresden und Umgebung.

Organizujemy wystawy i koncerty, prezentujemy sztuki teatralne i polskie bajki. Świątujemy tradycyjne polskie święta i organizujemy corocznie Dzień Dziecka. Strona internetowa www.p Polonia-dresden.de służy nam jako platforma rozmów i wymiany doświadczeń dla osób zainteresowanych Polską z Drezna i okolic.

Gespräch des Jahres 2009

Die polnische Sprache fördern



Gespräch mit Herrn Prof. Jan Miodek, Sprachwissenschaftler / Rozmowa z panem prof. Janem Miodkiem, językoznawcą

Wir leisten Hilfe beim Erlernen der polnischen und deutschen Sprache, stellen Kontakte zu kompetenten Lehrer und Sprachspezialisten her und suchen nach Möglichkeiten finanzieller Unterstützung. Wir veranstalten Gespräche zur polnischen Sprache. Im April 2009 hatten wir Prof. Jan Miodek mit einem Vortrag „Die wichtigsten Veränderungen der polnischen Sprache nach 1989“ zu Gast.

Pomagamy w nauce języka polskiego i niemieckiego, w nawiązaniu kontaktów z kompetentnymi nauczycielami i specjalistami oraz szukamy możliwości wsparcia finansowego. Ponadto organizujemy spotkania z językiem polskim. W kwietniu 2009r. gościliśmy prof. Jana Miodka z referatem dotyczącym "Najważniejszych zjawisk polszczyzny po roku 1989".

Projekt des Jahres 2009

Verständigung fördern



Gespräch mit Frau Dorota Wasilewska, Deutsch- und Polnischlehrerin / Rozmowa z panią Dorotą Wasilewską, nauczycielką języka niemieckiego i polskiego

Eine Gesprächsreihe „Hier sind wir. Porträts von Polen in Dresden“. Ziel des Projektes ist die Vorstellung der „besonderen“ und der ganz „normalen“ in Dresden lebenden Menschen polnischer Herkunft, deren kulturelles Schaffen sowie politisches und unternehmerisches Handeln unsere Stadt bereichert. Mit dem Projekt möchten wir zur Verbesserung des Polenbildes in Dresden und zur Überwindung von Vorurteilen und Stereotypen beitragen.

Szereg rozmów „Tutaj obecni. Obraz Polaków w Dreźnie“. Celem tego projektu jest przedstawienie tych „wyjątkowych” i tych zupełnie „zwykłych” osób polskiego pochodzenia mieszkających w Dreźnie, ich dorobku kulturowego, politycznego, ekonomicznego i wynikających z ich działań korzyści dla miasta. Główny cel projektu to próba przyczynienia się do polepszenia obrazu Polaków w Dreźnie i przełamania panujących uprzedzeń i stereotypów.